

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表	零售每份七仙
國內各埠	每月一元二角
國外各埠	每月一元五角
廣告刊費	另議
訂閱半年	六元
訂閱一年	十元
國外一年	十六元

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Thursday JULY 4 1957 Vol. 19, No. 45 Page 1

章伯鈞與羅隆基

贊成英美式民主政體

大陸反共運動仍存在

言論自由政策失敗

中國北京四日路透電。交通部部長章伯鈞。今日在其坦白書中。但及其他非共產黨之部長們。係贊成英美式之民主政體。在中共實行。但同時又謂。在北京區域之學生。及其他之人民。均有此種見解。而發生緊張局面。很可能發生匈牙利式之革命事件。

新華社今日報告。在大陸上之私人團體。反共運動。仍然存在。此種反共運動。甚至在人民代表大會之演講上。均有顯現。

章伯鈞坦白書 各報章發表

章伯鈞之坦白書。今日在北京之人民日報。及其他之報章正式發表。但係民憲黨之部長。公開攻擊共產黨。此係第一次由非共產黨之部長。公開攻擊共產黨。

章伯鈞承認彼曾有錯誤

我在右派人士中。最有野心之一。自從一九五六年二月。蘇聯第廿屆中央黨代會。對現在之中共政策。我曾經否認過蘇聯革命之實力。及史太林之功績。在批評之時。我對蘇聯之估計有若干之錯誤。例如我曾謂。雖然蘇聯擁有重工業。但無現代之文化。

章伯鈞承認他與其他之民主黨領袖羅隆基。聯合起來。羅隆基現為中共之木材工業部長。他謂他與羅隆基聯合。完全係因為政治上之關係。及兩人均同意中共施行英美式之民主政體。直到現在羅隆基。並未對批評其共產黨言論。作答覆。他對西方世界。極為熟悉。因他在倫敦之經濟學校。研究甚久。

言論自由 政策失敗

日本。東京三日今晨社電。中共承認他之言論自由政策。已經失敗。自從毛澤東宣佈百花齊放。百家爭鳴之言論自由政策之後。反共言論。乃開始奔放。

中共攻擊杜卿 中國政策演講

香港。三日美聯社電。中共星期三。對美國國務卿杜勒斯。發表攻擊性言論。謂其係偽君子。且對中國政策。極其錯誤。他謂杜勒斯。在倫敦之經濟學校。研究甚久。且對西方世界。極為熟悉。因他在倫敦之經濟學校。研究甚久。

三蘇領 被軟禁

波蘭。華沙四日美聯社電。據波蘭方面消息。三名主要之蘇聯共產黨領袖。被逐出主席團及被軟禁。彼等之政府職務。亦已被撤銷。

蘇聯五名要員 被逐出主席團

北京電台廣播。北京人民日報攻擊杜卿上星期五之中國政策演講。謂其係偽君子。且對中國政策。極其錯誤。他謂杜勒斯。在倫敦之經濟學校。研究甚久。且對西方世界。極為熟悉。因他在倫敦之經濟學校。研究甚久。

聯合國將討論 匈牙利革命事件

紐約。美聯社電。美國政府宣佈。已有廿四個國家。贊成美國提案。將於聯合國開會時。對於匈牙利革命事件。提出討論。

彼宣佈謂。彼邀請若干首相訪問加拿大。而澳洲首相則肯定地來加。其他則尚未決定。

美提有限制性 裁軍計劃

英京。倫敦二日美聯社電。美國星期二。在倫敦裁軍小組會議上。提出有限制性之裁軍計劃。於十月內。禁止試驗及生產原子彈。禁止試驗及生產核子彈。禁止試驗及生產核子彈。

加對承認中共 政策不變

英京。倫敦四日加拿大社電。加首相麥肯斯。今日對記者謂。對於承認中共之政策。並無改變。彼謂。對於承認中共。並未最後決定。但「承認」不但只法律上之問題。而且法律上之重要者。係觀念問題。現在加拿大。對於承認中共。係持保留意見。

美提有限制性 裁軍計劃

英京。倫敦二日美聯社電。美國星期二。在倫敦裁軍小組會議上。提出有限制性之裁軍計劃。於十月內。禁止試驗及生產原子彈。禁止試驗及生產核子彈。禁止試驗及生產核子彈。

加對承認中共 政策不變

英京。倫敦四日加拿大社電。加首相麥肯斯。今日對記者謂。對於承認中共之政策。並無改變。彼謂。對於承認中共。並未最後決定。但「承認」不但只法律上之問題。而且法律上之重要者。係觀念問題。現在加拿大。對於承認中共。係持保留意見。

美提有限制性 裁軍計劃

英京。倫敦二日美聯社電。美國星期二。在倫敦裁軍小組會議上。提出有限制性之裁軍計劃。於十月內。禁止試驗及生產原子彈。禁止試驗及生產核子彈。禁止試驗及生產核子彈。

加對承認中共 政策不變

英京。倫敦四日加拿大社電。加首相麥肯斯。今日對記者謂。對於承認中共之政策。並無改變。彼謂。對於承認中共。並未最後決定。但「承認」不但只法律上之問題。而且法律上之重要者。係觀念問題。現在加拿大。對於承認中共。係持保留意見。

美提有限制性 裁軍計劃

英京。倫敦二日美聯社電。美國星期二。在倫敦裁軍小組會議上。提出有限制性之裁軍計劃。於十月內。禁止試驗及生產原子彈。禁止試驗及生產核子彈。禁止試驗及生產核子彈。

加對承認中共 政策不變

英京。倫敦四日加拿大社電。加首相麥肯斯。今日對記者謂。對於承認中共之政策。並無改變。彼謂。對於承認中共。並未最後決定。但「承認」不但只法律上之問題。而且法律上之重要者。係觀念問題。現在加拿大。對於承認中共。係持保留意見。

美提有限制性 裁軍計劃

英京。倫敦二日美聯社電。美國星期二。在倫敦裁軍小組會議上。提出有限制性之裁軍計劃。於十月內。禁止試驗及生產原子彈。禁止試驗及生產核子彈。禁止試驗及生產核子彈。

加對承認中共 政策不變

英京。倫敦四日加拿大社電。加首相麥肯斯。今日對記者謂。對於承認中共之政策。並無改變。彼謂。對於承認中共。並未最後決定。但「承認」不但只法律上之問題。而且法律上之重要者。係觀念問題。現在加拿大。對於承認中共。係持保留意見。

世界簡聞

丹麥王夫婦遊英

英京。倫敦路透電。丹麥王及王后。於星期二日。結束了彼等私人訪問英國之兩週旅行。而登上其皇家遊船返國。

美提有限制性 裁軍計劃

英京。倫敦二日美聯社電。美國星期二。在倫敦裁軍小組會議上。提出有限制性之裁軍計劃。於十月內。禁止試驗及生產原子彈。禁止試驗及生產核子彈。禁止試驗及生產核子彈。

加對承認中共 政策不變

英京。倫敦四日加拿大社電。加首相麥肯斯。今日對記者謂。對於承認中共之政策。並無改變。彼謂。對於承認中共。並未最後決定。但「承認」不但只法律上之問題。而且法律上之重要者。係觀念問題。現在加拿大。對於承認中共。係持保留意見。

美提有限制性 裁軍計劃

英京。倫敦二日美聯社電。美國星期二。在倫敦裁軍小組會議上。提出有限制性之裁軍計劃。於十月內。禁止試驗及生產原子彈。禁止試驗及生產核子彈。禁止試驗及生產核子彈。

加對承認中共 政策不變

英京。倫敦四日加拿大社電。加首相麥肯斯。今日對記者謂。對於承認中共之政策。並無改變。彼謂。對於承認中共。並未最後決定。但「承認」不但只法律上之問題。而且法律上之重要者。係觀念問題。現在加拿大。對於承認中共。係持保留意見。

美提有限制性 裁軍計劃

英京。倫敦二日美聯社電。美國星期二。在倫敦裁軍小組會議上。提出有限制性之裁軍計劃。於十月內。禁止試驗及生產原子彈。禁止試驗及生產核子彈。禁止試驗及生產核子彈。

加對承認中共 政策不變

英京。倫敦四日加拿大社電。加首相麥肯斯。今日對記者謂。對於承認中共之政策。並無改變。彼謂。對於承認中共。並未最後決定。但「承認」不但只法律上之問題。而且法律上之重要者。係觀念問題。現在加拿大。對於承認中共。係持保留意見。

美提有限制性 裁軍計劃

英京。倫敦二日美聯社電。美國星期二。在倫敦裁軍小組會議上。提出有限制性之裁軍計劃。於十月內。禁止試驗及生產原子彈。禁止試驗及生產核子彈。禁止試驗及生產核子彈。

加對承認中共 政策不變

英京。倫敦四日加拿大社電。加首相麥肯斯。今日對記者謂。對於承認中共之政策。並無改變。彼謂。對於承認中共。並未最後決定。但「承認」不但只法律上之問題。而且法律上之重要者。係觀念問題。現在加拿大。對於承認中共。係持保留意見。

美提有限制性 裁軍計劃

英京。倫敦二日美聯社電。美國星期二。在倫敦裁軍小組會議上。提出有限制性之裁軍計劃。於十月內。禁止試驗及生產原子彈。禁止試驗及生產核子彈。禁止試驗及生產核子彈。

名醫發生之言論。吸煙係有害無益之舉。為建立一個健康之社會。必須戒煙。而戒煙之最佳方法。係「一個人之意志」。只有「意志堅定」。則戒煙甚容易。

古巴秩序混亂

古巴。聖地亞哥。三日美聯社電。此間近日。因形勢混亂。市民多居於屋內。各舖戶均緊閉門。軍警林立。在各街道中巡邏。古巴京城海灣。時有炸彈爆發之情形發生。有三家工廠被焚燬。反

安省南部風災

多倫多。四日加拿大社電。安省南部。於星期三。發生嚴重之風災。大風吹。房屋倒塌。樹木被吹。電話線吹斷。該處位於多倫多以北五十英里。此次風災之襲擊。為安省南部發生之最大。此間由連日風雨。公路難行。汽車。貨車等。發生多起。

天氣報告

今明兩日天陰。有驟雨。最高溫度為六十八度。最低溫度為五十八度。

倫敦市長抵美

紐約。美聯社電。倫敦市長。今日抵達紐約。倫敦市長。今日抵達紐約。倫敦市長。今日抵達紐約。

夏令班報名 即日開始

雲南基督教青年會。今日開始。夏令班報名。夏令班報名。夏令班報名。夏令班報名。

木漁業等罷工 卑詩省大受害

雲南。四日加拿大社電。卑詩省。今日。木漁業等。罷工。卑詩省。今日。木漁業等。罷工。

匪徒攔路搶劫

昨日凌晨十二時四十分。在雲南。發生匪徒攔路搶劫。昨日凌晨十二時四十分。在雲南。發生匪徒攔路搶劫。

安省南部風災

多倫多。四日加拿大社電。安省南部。於星期三。發生嚴重之風災。多倫多。四日加拿大社電。安省南部。於星期三。發生嚴重之風災。

天氣報告

今明兩日天陰。有驟雨。最高溫度為六十八度。最低溫度為五十八度。今明兩日天陰。有驟雨。最高溫度為六十八度。最低溫度為五十八度。



中共如此之「百家爭鳴」 可以休矣！

中共此為緩和其內部之不滿情緒，平息其內部之思想矛盾，曾由毛澤東提出「百家爭鳴」之口號，藉以煽動人民，欺騙國際，當其發表此口號之初，聲言在學術上必須恢復戰國時代學術自由之現象，在藝術上則必須達到繁榮各藝術之境界，此種口號，雖然在表面上，似乎表現出一種民主自由之奇景，一般頗具煽動性，曾以作爲藉口而大肆宣傳，極盡其招搖煽惑之能事，然事實上自毛澤東提出此口號之後，除發動各種地方性之戲劇及娛樂節目外，大規模演出，以裝飾其所謂「百花齊放」之口實，至於「百家爭鳴」，則亦不外以開會演說，小組討論爲實施方法，一般即利用學習會，首先即提出「百家爭鳴」，以不違背共產主義爲原則，此語即不啻否定百家爭鳴，因此當時並無一人敢「鳴」。遑論「爭」矣。

及若干時日之後，毛澤東或以爲口號既已提出，未作相當程度之表現，豈非爲世所笑，爲已貽誤，因此又以「正確地處理人民內部矛盾」爲口號，發動第二次「鳴」運動，中共統戰部且即召集各黨派及無黨派人士舉行會議，而一般所謂「民主黨派」及「自由人士」在此情形之下，鳴既不是，不鳴更屬不是，左右爲難，進退維谷，少數思想天真者，以爲中共既有此心發動，自不妨一鳴，於是靠攏人物羅維章章伯鈞章乃器章安平等之輩，遂試發鳴聲，避重就輕，畧行指出中共之倒行逆施，批評其官之領導無方，以爲資責。

羅維章指出，「各民主黨派」在舊知識份子中吸收黨員，過了某一定時期，由於舊知識份子之死亡，各民主黨派即將自行消滅，怎能與中共長期共存？「章伯鈞指出」有職有權者三者是不可分開的，但現在的情況是：在共產黨人士擔任領導的地方都要黨組負責，黨組既負責，就不能不要權，這是黨外人士在負責崗位上不能做到有職有權有責任的根本原因，章乃器指出：「要解決有職有權問題，必須克服生產主義和教條主義的思想作風」，儲安平等則指出：「這個『黨天下』的思想問題，是一切黨派主義現象的最終根源，是黨和非黨之間矛盾的基本所在，今天黨派主義突出，黨派關係的不好，是一個全國性現象」。

以上各人所言，吾人均覺係屬一項無可奈何之哀鳴，藏頭縮尾，言婉而隱，然最近消息傳來，章乃器原任之「民主建國黨」副主席已被開革，儲安平之「光明日報」編輯亦被撤職，任民主同盟副主席之章伯鈞與羅維章，亦將受同樣命運，可見中共之「鳴」口號，不過爲套取不滿中共之供詞，以作爲清除異己份子之圈套而已，嗚呼，中共如此之「百家爭鳴」，可以休矣，可以休矣。

香港教會請全世界 協助難民

香港。泛亞社電。此間各基督教會。現方尋求全世界之協助。解決香港難民問題。

民問題。各教會領袖。已請日內瓦之基督教會。世界理事會。動員各國「教會與論」。推動此項運動。接納中國難民。使能開始新生。

此項要求。係由香港基督教會。中央救濟理事會。向世界理事會。於今年五月三十一日。至六月五日。在英國依斯達市舉行之年會上提出。香港方面。並提出下列各項要求：(一)以更多之財政。援助適應貧病難民之需要。(二)設法爲難民謀求發展工業。及自助計劃。並設法爲其出產尋求可能之出路與市場。

港府將增建 徙置大廈安置難民

香港。泛亞社電。香港政府。於上星期三透露。現方計劃在五個地區建築新徙置大廈。容納政府安置之三十萬名中國大陸難民。全部面積約達一百三十萬平方呎。據港府發言人稱。此五個地區。均尚未開發。因此工程之進行。將包括開闢街道。及安置給水設備等。預料全部工程。將歷四五年。發言人又稱。選擇上述徙置大廈地點之標準。爲靠近主要就業地區。及比較平坦之地形。以因建造地基而耗費時日。

珍珠味精
淨純分百

冰粒結晶光艷起角
全無雜質歷久不壞
鮮味特強以少勝多
▲取貨從廉以求普遍試用而
廣推銷歡迎索辦友商批發
特別優待

總代理天香閣
Canadian Soya Industries Ltd.
2131-2135 Dundas Street
Vancouver, B.C. V1A 3J8

緬甸大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

總街四六三號 電話 TA. 8634

專配西藥
化粧品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

周愛權
驗眼配鏡專家

精製各種時髦眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MA. 5438

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲集著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文具用品
發售華友光顧極表歡迎
SAVITZ DAVIDSON & LEVY LTD.
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA, CANADA

行藥新統曹
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳丸 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 四兩庄六元
▲男子七疳丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元

▲救急
▲好體身想欲
▲潘人和馳名
▲男女聖藥
▲毛鷄藥酒

CHANG CHUN & CO.
433 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大講小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

天生堂
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada

自療發育機 每架拾五元 COD 私家赤不受
人生疾病，最慘者，發育不全，臨做不與，
人染如斯，有口難言，如欲補救，必須自療，
愈療愈大，大能解決，兒女私情，陽痿不起，
最之成宜，一交解決，房事自如，百試百驗。

●補腎丸 一料拾五元 一毛
●育龍丸 一料拾五元 一毛
●消痔丸 一料拾五元 一毛
●花柳丸 一料拾五元 一毛
●消癰丸 一料拾五元 一毛
●止咳丸 一料拾五元 一毛
●五蛇膏 壹元貳角 一毛
●代售人 三拾一元

SUNBEAM BREAD
新邊麵包
美味新鮮

Lux Theatre
院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談話時事畫片

水龍匠
P. Belogus & Co.
629 MAIN ST.
電話 MA 1488, 4 EX 1850

日夜服務特別時間不另取費用
門外及更改水龍五十年受子生意
費用從廉常備有大批水龍器具
非常克己 此露嘉斯公司啓

新書畫報
人民唱片運到

志願軍二集 志願軍委員會編 一元九角
志願軍三集 志願軍委員會編 一元九角
志願軍四集 志願軍委員會編 一元九角
志願軍五集 志願軍委員會編 一元九角
志願軍六集 志願軍委員會編 一元九角
志願軍七集 志願軍委員會編 一元九角
志願軍八集 志願軍委員會編 一元九角
志願軍九集 志願軍委員會編 一元九角
志願軍十集 志願軍委員會編 一元九角

隆永雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

新辦到大幫
去頭
明蝦
兼精製
臘腸

本埠合時
瓜菜登市

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B.C.

▲補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌補丸 每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補腎丸 (Teland's Kidney Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補腦丸 (Teland's Brain Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補肺丸 (Teland's Lung Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補脾丸 (Teland's Spleen Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補胃丸 (Teland's Stomach Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補心丸 (Teland's Heart Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補肝丸 (Teland's Liver Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補胆丸 (Teland's Gallbladder Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補胰丸 (Teland's Pancreas Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補腎丸 (Teland's Kidney Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補腦丸 (Teland's Brain Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補肺丸 (Teland's Lung Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補脾丸 (Teland's Spleen Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補胃丸 (Teland's Stomach Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補心丸 (Teland's Heart Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補肝丸 (Teland's Liver Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補胆丸 (Teland's Gallbladder Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛
▲補胰丸 (Teland's Pancreas Tonic)
每樽壹元貳角 貳元五毛

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. T. 1377

摩登屋出賣
摩登屋一間，位於西雲高華，兩年半舊，內有四個睡房，大客廳，大廚房，開房，土庫有靚娛樂室，共有三副水廁，價錢相宜，如意者請來面議。

本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

本報有大幫舊報紙及十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

專家 驗眼 鏡眼較兼 驗眼 氏律古屋 A. Gerard Hirschberg 年十三逾醫行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. Pacific 8829

THE CHINESE TIMES
established in 1807, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

(八)

愉快的談話，當每星期休息的那天，一定陪她到公司逛逛，或看一場電影，丁敏等偶爾也是我家的座上客。

每天我起床未返工前，我們總有愉快快躺在她懷抱入夢。

雖然我的工作是在夜間，但在珍的體貼與照料日間也有很好的睡眠，她用黑紗蓋着窗，極使到環境的安靜，她用我不覺得與夜睡眠有什麼分別。我也很細意去體驗她是否不安與寂寞，她總有很甜美的笑來迎接我放工，照理我洗浴和就寢，由於時間的不合，這樣對她康寧生活，在平淡而寫意地過去，奇怪的是她總不大喜歡到外面去玩，要到外面去玩她總是說「到外面去玩倒不如在家談談還痛快呢？況且不花錢」。

啊！可憐的人！女人真的永遠在金錢面上鑽孔嗎？有時在外也買些書籍歸來，以便她在寂寞時消遣。

今天放工，因季節的變異，天色已有點灰白，沒有月亮，只是星數點，尚寥落地散在天空，

第十七回 暫避鋒芒 德五逃塞北
相商密計 冒六引風濤 一八〇

黃驥北不等他說完，轉身就出了門房。此時外
面的車已套好。黃驥北帶着順子上了車。就說：「到
才氣得喘了幾口氣。暗恨道：好一個德驥鋒。你
真算會嚇人就得了。你現在打着個官差的幌子。逃
出了北京。明知在本地你惹不起我。你却到延慶找
神槍楊健堂去對付我。難道我就真怕了你們？」

就要出獄。那個人要出了獄。才算給德嘯峰添了膀臂呢！想了一會。不覺車就到了九門提督衙門。黃驥北先叫順子下車。遞進一張名帖去。待人請黃四爺！黃驥北下了車。帶着順子。隨着那官人到了衙門內花廳。找你來沒有別的事。還是那個李慕白。無論怎麼着。你得替我把他收拾了。要不然他一出來。我眼肝虛三休想好好過日子！毛提督一聽他這話。就皺了半天眉。彷彿十分爲難的樣子。說：昨天肝虛三來了。他也是爲這件事。可是我也跟他說了。這件事我真沒有法子。第一。沒有證據得把人放出去！黃驥北說：你不會想個法子把鐵小貝勒推脫過去嗎？毛提督皺眉嘆氣道：那怎能推脫得過去？鐵小貝勒對於李慕白這案子。比咱們還清楚呢。不用說別的。就假如李慕白現在獄裏得病死了。我這個提督就坐不住。黃驥北見毛提督把話說到這裏。就覺得自己再說別的話。也是沒有用。遂就點頭說。既然這樣。那就由着你辦吧！我走了。毛提督見黃驥北臉上帶着不悅之色。就有點着急。因爲他也欠着黃驥北幾千兩銀子。而且有些短處都在黃驥北的手裏拿着。要把他招得翻了臉。自己也是吃不住。於是就說：我看暫且再押他幾天。你見着肝虛三你們再商量。黃驥北冷笑道：多押他幾天也沒有用！當下起身就走。帶着順子出了衙門。站着發了一會怔。忽然他又往衙門的旁門走去。這個旁門就通着監獄。黃驥北一進去。管獄的官吏就向他請安。笑着問道：黃四爺。你今天怎麼這麼閒在？黃驥北微笑着點了點頭。說：

是十誠

六、初坐近餐桌時。面前右手是刀。左手是叉。特別注意。最大的匙是湯匙。最大的刀叉是專爲肉食而設的。吃魚的刀叉與普通的刀叉是不同的。吃飯的匙是大的。

的。盡量不要拿錯了。尤忌在未進餐前。用手玩弄桌上的食具。

七、食物往口裏送的時候。是以物就口。不是以口就物。所以不要把頭低到盤子上去。

每一次的食物。要弄到剛剛一次可以吃完爲宜。

八、用吃完一道菜半

放在盤裡。

放的方式。最好是刀又平行。以便侍者從左邊來收盤子。

這差不多是一個慣例：一道菜未吃完。把刀又放成八字形。唯有吃完後才把刀又合放在一起。

九、吃水果時。大的餐館或大的宴會上都有一碗水。

那是所謂「指碗」。是洗指頭的。不要把它當盤洗盤的連手和手肘都中先更不覺的。

十、在我國酒席上。多以「菜」爲談話中心。如稱讚這個菜味道好。那個菜做法高等等。

但在西餐宴會席上。則恰恰相反。盡量避免以「菜」爲中心談話題材。

(完)

最簡單的信

法國作家雨果（1802—1885）有

「」的銷路怎樣。叫人發信給出版家。而那出版家的回信。也奇怪。也只上個感嘆號。作為肯定其銷路的表示。

頭髮上寫字

幾年前。美國達科達州有個叫詹姆的人。從林肯在葛的新堡所作關於民的演說詞中。摘出二百七十句寫在一人類的頭髮。

而這段頭髮。只有三吋長。因此。

月盛微鉅才能看得見。

◇：語：絲：◇

理解是能夠抵抗一切驚奇的堡壘。
這個堡壘不是敵人所能夠摧毀。

★ ★ ★

不顧一切向危險衝去。是愚不可及

★ 恐懼那應該恐懼的。才是智者。

題
H M
文友玉照
并序

法國作家雨果（1882—1885）

界」的銷路怎樣。叫人送信給出版家。而那出版家的回信。也奇怪。也只作上個感嘆號。作為肯定其銷路的表示。

頭髮上寫字

幾年前。美國達科達州有個叫詹姆士的人。從林肯在葛的新堡所作關於民主的演說詞中。摘出二百七十句寫在一段人類的頭髮。

而這段頭髮。只有三吋長。因此。要用顯微鏡。

幾年前。美國達科達州有

主的演說詞中。摘出二百七十句寫在一段人類的頭髮。

而這段頭髮。只有三吋長。因此。要用顯微鏡才能看得見。

◇：語：絲：◇

理解是能夠抵抗一切驚奇的堡壘。這個堡壘不是敵人所能夠摧毀。

★ ★ ★

不顧一切向危險衝去。是愚不可及的。

★ ★ ★

恐懼那應該恐懼的。才是智者。

海清吟



1

黃寬達

十三
未名服

我手不會惋惜花謝，
也不會感嘆流水，
我羨慕冰雪中的蒼松，
你那單純老實的綠色，
你那個強不朽的骨幹，
盡管暴風並雨雪，
你依然不肯低頭，
我崇拜墨西哥的熱流，
雖然洪水包圍着你，
欲衝散你，分化你，
但是你柔軟體質，
却有鋼鐵的意志，
貞潔豪壯地而奔放。

其一

太平洋上浪濤平
如此戰神心不悔
其二
入雲高調衛和平
倚勢驕橫欺弱小
朝夕奔馳急備兵
雄強殘暴久聞聲
四面楚歌各逞兵
人間到處有啼聲

國貨總匯

輔行雜貨公司
國貨商場

海味雜貨
參茸藥材
江西盤碗
金銀首飾
藤器傢私
酸枝檯椅

FOO HUNG CO. LTD.,
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

OWL DRUG CO
舖材藥路澳

聘有華人店員在喜市定
夾舖街服務支店在喜市
定街夾亞滿街

Chloradent Tooth Paste
防牙患牙膏三毫三
五毫五

Chloradent Mouth Wash
防牙患漱口藥水
七毫五及壹元二毫五

著名男靴
貨色豐富
價錢克己

哥匿兄弟在喜市街東
三十三號各樣靴男

Cornett Bros
33 E. HASTINGS

土產集團

輔行雜貨公司

國貨商場

海味雜貨

參茸藥材

江西盤碗

金銀首飾

藤器傢私

酸枝檯椅

國貨總匯

FOO HUNG CO. LTD.

129 Pender St. E. PA. 6635

Vancouver 4, B. C.

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘
各款眼鏡
整飾銀器
434 CAMELLIA AVE
VANCOUVER, B.C. CANADA
MEE SHING
司理 楊漢
副理 楊漢
電話

著名男靴
貨色豐富
價錢克己
哥羅兄弟在喜市定街東
三十三號各樣靴男
Cornett Bros
33 E. HASTINGS

麥嘉雲的牛奶麵包

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘
各款眼鏡
整飾銀器
434 CAMELLIA AVE
VANCOUVER, B.C. CANADA
MEE SHING
司理 楊漢
副理 楊漢
電話

滿 地 可 銀 行

汝之生意
宜借銀否

如能得借款利息低
廉是否能助汝展開
生意改革現代化或
置新器具
若汝能還債滿地可
銀行有銀得助汝之
生意
請結識汝之銀行司
理爲君之良友他之
營業是借銀做堅固
生意他必樂意在可
能範圍幫助汝

MY BANK
TO 2 MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

滿 地 可 銀 行

汝之生意
宜借銀否

如能得借款利息低廉是否能助汝展開生意改革現代化或置新器具
若汝能還債滿地可銀行有銀得助汝之生意
請結識汝之銀行司理爲君之良友他之營業是借銀做堅固生意他必樂意在可範圍幫助汝

MY BANK
TO 2 MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

卡城
永泰
WING TAI CO.
116 2nd Ave. E.
Calgary, Alta.
Phone AM 94675

卡城候診處

針灸醫師李經啟事

僕自來雲壤歲餘於茲獲僑梓信賴至深銘感頗由卡城回埠兩週
職務稍剋茲爲應外邦人士之請刻日再往卡埠開診以副中外人士
之願望臨行忽忽新雨故知未便遽一謁告辭至多抱歉尚希原諒

生意出頂

啓者本店舖在華埠生意暢旺
弟志圖別業故此將生意全盤
頂如有親朋如意斯業者到來
議或來函商議價錢相宜勿失
機照址寄來無悞

永泰燒腊雜貨公司啓

KING LEE
COLONIAL HOTEL
209-7th Ave. E. Calgary, Alta.

卡城
永泰
WING TAI CO.
116 2nd Ave. E.
Calgary, Alta.
Phone AM 94675

卡城候診處

針灸醫師李經啟事

僕自來雲瑣歲餘於茲獲僑梓信賴至深銘感頗由卡城回埠兩週
職務稍剋茲爲應外邦人士之請刻日再往卡埠開診以副中外人士
之願望臨行忽忽新雨故知未便遽一謁告辭至多抱歉尚希原諒

生意出頂

啓者本店舖在華埠生意暢旺
弟志圖別業故此將生意全盤
頂如有親朋如意斯業者到來
議或來函商議價錢相宜勿失
機照址寄來無悞

永泰燒腊雜貨公司啓

KING LEE
COLONIAL HOTEL
209-7th Ave. E. Calgary, Alta.

雲 埠
 合 益 有 限 公 司
 Hop Yick Co.
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 PHONE PA. 6527

家鄉風味
 臘腸
 臘鴨
 發行
 味

五香燒臘
 上選鮮肉
 祖國什貨
 合時水貨
 並菜罐頭

歡迎在膳採購

雲 埠
 合 益 有 限 公 司
 Hop Yick Co.
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 PHONE PA. 6527

家鄉風味
 臘腸
 臘味發行
 歡迎在膳採購

五香燒臘
 上選鮮肉
 祖國什貨
 合時水貨
 並菜罐頭

加拿大雲霧華
利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone MA. 5860
5783

代理
各種香煙
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

加拿大雲華
利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone MA. 5860
5783

代理
各種香煙
大小光顧
一律歡迎
地址在金利源與記右隣

New Chungking
178 East Pender
Vancouver 4,
MARine 173

食堂最寬大，
大謙兼小酌，
男女僑胞呀，
雲城頂瓜瓜，
廚師嬌易牙，
隨時可應駕，
請來幫襯下。

New Chungking
178 East Pender
Vancouver 4,
MARine 173

食堂最寬大，
大謙兼小酌，
男女僑胞呀，
雲城頂瓜瓜，
廚師嬌易牙，
隨時可應駕，
請來幫襯下。

Restaurant
der St.
B.C.
4

新重慶酒家

視力服務

PITMAN
OPTICAL
LTD.

地址
734 Granville S
層下地
Vancouver Block

Marine 0928
Marine 2945

Restaurant
der St.
B.C.
4

新重慶酒家

視力服務

PITMAN
OPTICAL
LTD.

地址
734 Granville St.
層下地
Vancouver Block

Marine 0928
Marine 2945

眼鏡
完

眼鏡
完

簡氏事務所
Con Agencies
107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.
電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

行藥濟良

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia Ave. Tel. MA 5983

Vancouver 4, B. C. Canada

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res. CE. 0710

華埠 元豐有限公司 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 Pacific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

雲埠國信有限公司
Kuo'Seun Importers Co Ltd
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

大帮唐山
去頭明蝦
源源抵步
長期供應

馮強樹膠廠出品

★生膠彈弓籃球鞋

★有黑帆及藍帆二種

★生膠包邊運動鞋

有白帆黑帆藍帆三種

（專） 各江藥材 名家丸散
（營） 配方製丸 工作精良
營業時間：每日由上午十時
至下午十時
諸君光顧 無任歡迎
司理劉社鍊

★雜貨生意出賣

▲諸君！數學無欺言，事實勝雄辯。

▲初期投資祇需三仟六百元。

▲每年純利收獲四千二百餘元。

▲食宿免費，享用四間聯房一組。

▲位在商業繁榮，文物鼎盛之區。

舖租低廉，設備充實，尤其餘事。
愿聞諸君垂詢，請勿遲疑不決是幸。

奧文實業公司黃文炳謹啓

①保險部——經理男女老幼定期長期養老儲蓄人壽保險，無另加東亞人價目。不須用醫生驗驗身體，兼其他火燭，汽車，盜賊財富等保險。全華各省各埠華僑歡迎購買請隨時惠函詢問。來教必覆。
 ②籍民部——代理新舊華僑併請入籍，及移民事務，俾諸養老金，及加國護照。
 ③會計部——接理各大商號簿記，代填報工人失業保險印花，買賣稅，入息稅，代理收租項。
 ④旅行部——代迎接僑眷，來往旅客，安置住宿，代定機票，船票，前往世界各大商埠。
 ⑤運輸——經理各商號接送貨物，搬運傢俬行李。
 ⑥代理清潔耐火輕便木糖業。

經理簡建芳 兼飾建業

文彊學校昨舉行

紀念畢業禮盛況

○開游藝會：隨開游藝會。由黃教員月葵主持秩序。黃教員美雲指揮表演活劇。其節目：○小喜鵲。由黃碧雲、碧荷、吳珠屏、蔣珠愛、簡慧屏、經耀渝、黃國生、國輝、培照、炯君、德明、伍翠綠合唱。○謝少雲獨唱。黃妙仙伴奏。克勤故事揮曲之一二。○蝴蝶舞。中年級生。○黃妙仙。立鏢鋼琴合奏。○月光舞。中低年級生。○黃妙仙鋼琴獨奏。○今天功課今天做。中低年級生。○放假歌。中低年級生。歌聲婉轉。妙舞翩跹。博得掌聲不少。

林黃聯婚嘉禮紀盛

雲訪。美國三藩市房商柯舉創家之
子樹英。與雲埠殷商黃名洽之女桂

芳小姐。於六月廿九日下午三時。在華
人長老會結婚。親友到場觀禮者甚衆。
女主婚人手携新娘在路路憐女士奏迎婚
曲聲中。步入禮堂。與鄭錦並立。伴郎
黃國康。伴娘黃月笑。賓相黃星南。子
清。由關羅南牧師證婚。婚禮畢。前往
周耀初映相館影相。同日下午六時在竹
林園設筵廿餘席宴謝親友。席間黃星南
司儀。黃荳俠代表宣布設筵意旨。並報
告新郎以文強學校紀念。特捐助廿元。
繼由新郎及女家代表黃本生先後答謝。
隨而一對新人同切喜餅。分贈親友。旋
即開筵暢飲。酒數巡。女主婚人夫婦率
同其新人及其子星南。星耀輪席敬酒。
彬彬有禮。賓主至爲歡洽。至八時撤席
。聞一對新人。往雲島一帶度蜜月云。

余英樂新翁宴親友

雲訊。雲埠僑商余英樂翁之子。與余德輝翁之女慕蘭小且。於六

廿九日下午七時半。假座華人協和教會舉行結婚。禮式隆重。中西人士到場觀禮者極爲踴躍。同晚在喜市定街東金馬蹄餐廳。舉行迎賓酒會。參加青年男女人數極衆。在音樂悠揚聲中。跳舞助慶熱鬧非常。按新郎生長加國。曾在華僑公立學校及西文中學畢業。隨轉入工科專攻電板圖則科。卒業後。即在省政府獲得優良職位。以迄於今。他與徐女士結婚。經有數年。因互相愛慕。遂訂爲盟。女士原生長於宗邦。曾在廣州直光學校畢業。其後隨父母等旅居檀香山。續入西文學校肄業。畢業於大學會計科後。經在檀島大商店任職多年。一對新人。均品學兼優。堪稱珠聯璧合。天作良緣。

中華出版社遷址

「華埠新聞」出版

雪嶺。中華出版社刊行之「華埠新報」。英文半月刊。第四卷第十九期。昨日出版。封面女郎爲壇香山女僑生小姐。打網球。圖片之頁則有均安棧機理馬均德。與美國總統輪船公司華人經理郭育之合影。黃公禮往遊歐洲等內容有編者致讀者「鄭大華與黃鼎南政府情報」說有各界歡宴中華民國行政院僑務委員會鄭委員長蔣加籍華人華僑回兵。中西人士歡宴雲中區國會議員。國際獅子會在三開會。雲壇黃鼎南。溫日隆。陳品劉光銳。雷錦添。林國強等出席。姻女士。劉總領事毓棠。劉光銳。

兒童營養不良

高華。加拿大社電。多明
麥亨利敬受。昨在雲阜

謂。加拿大人民。食肉太多。飲吃奶酪。或生菓。蔬菜則太少。又稱。加拿大人多吃肉。而不吃如加人依照政府所頒佈之營養案。拿大之兒童。營養充分。成年人肥胖。家庭之食糧。預算費亦可也。

拿大之兒童營養不良。要多飲牛吃薯仔。及各種生菓蔬菜。

共人捐美洲洪懇費

國洪門民治黨。全美洲第六屆
。已於四月廿八日在美國紐約

典禮。其中熱鬧之情形。已見於本黨駐加國各黨員。均熱烈捐助。茲將各埠黨員。捐助懇親費芳名。

梁炳煥。鄭家棟。曾傳忠。關鄭濃汁。唐裕松。黃耀威。盧萬濃輝。余休。丘煥秀。劉孔昌。溫用寬。溫根松。梁邦聘。慎分部來十八元

方富燭。朱傳修。馬兆玲。司慎分部來十八元

黃辭文。梁樂。朱福修。伍勳世重。劉孔梅。梁廣安。雷家昂。胡昌利。司徒俊猷。謝禮彥。慎血分部來十八元

關榮國。關崇耀。鄭榮均。吳標。胡寬銘。關仲寧。方榮。張

司公限有資投昇日 **司公限有按揭銀業昇日**
Sunrise Investments Ltd. **Sunrise Finance Co. Ltd.**
110 Pender Street E. **VANCOUVER, B.C.**
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

利 華 高 雲
利 華 高 雲
行 易 貿 橋 利
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

專營估銀
新舊客車貨車或
未充滿銀期者均
可借款利息便宜
手續簡單別項借
款歡迎詢問
二總經理周育生啓

域多利
利同昌
多利同昌
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

人華大拿加
辦首
易貿債公
所票股

一律歡迎

股票公債買賣
價錢準確
辦理快捷
經紀費用
與別相同
交易大小
股票查問

業務

新到

應市貨品

去頭凍蝦 大量紅豆
鮮肥蜆魚 發芽綠豆
鮮獅頭魚 雪白芝麻
各種鹹魚 花旗糯米
紅黃咸蛋 裏粽竹葉

紹。關錦樞。關振莊。關毓民。關昌國。滿地可分部捐冊現尚未繳回。全加各黨部合共捐一千三百零一元五毫（滿地可分部捐冊未計。因本部未收到該捐冊。）

以上黨員芳名。因繳回捐冊。草字甚多。如有錯漏。請祈見諒。

【續完】

雲埠達權社通告

爲通告事。本社定於本月六日（星期六）下午九時。召開常會。報告行政。實業。各部數目。并有要事商議。請我全體職員。及男女社員。依時出席。共策進行。是荷。此佈

雲埠達權社公啓

民國四十六年正月三日

○百年大計 投資實業

十二組聯房柏文一座，內外完整，離唐屋人埠不遠，每組有兩睡房，客廳及廚房及浴室，現仍照管制租項，每月入息四百三十元，照現時租價可增至五百四十元，不需要主管理，價銀叁萬九千元。

兩間實淨住家屋，有土庫，位在輕工業區，佔地四十二尺，長一百三十尺，有後街，近唐人埠，價銀壹萬九千五百元。

生意興隆鞋舖，在喜士定東二百號左右，全店新式裝修，一切工具齊備，店主西人因病出項，價銀壹萬壹千元。

中國經理公司

簡林逸娟謹啓

地址：片打街二五六號

電話：WA. 1722 MA. 8105

蘭市當賽馬

三十九日

六月廿至八月五日

時間 平常日五點
十五分星期六及大
日子二時半

蓮花大旅店



Lotus HOTEL

華高雲大拿加
= 店旅匯老百

代接各航空公司旅客
附設服務部
解答旅行人事問訊

百老匯旅店



Broadway HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.

電話 PA. 9541 滿起元二日每租房 電話 PA. 3445

雲埠秘書賓路餐館

王中王

B. C. Royal Cafe
61 E. Pender St. Vancouver. B. C.
Phone PA 3953

(名馳邇遐 鮑大牌招)
◀ 營本大点鳳 ▶